



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2002/L.33
12 August 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
增进和保护人权小组委员会
第五十四届会议
议程项目 4

经济、社会和文化权利

阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、陈先生、
多斯桑托斯·阿尔维斯先生、艾德先生、吉塞先
生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、
莫托科女士、奥康纳女士、奥古尔佐夫先生、朴
先生、普雷瓦尔先生、萨塔尔先生、索拉布吉先
生、瓦尔扎齐女士、横田先生、泽鲁居伊女士：
决议草案

2002/…… 社 会 论 坛

增进和保护人权小组委员会，

忆及《世界人权宣言》和经济、社会、文化权利与公民和政治权利之间不可分
割、相互依存又互相联系的性质，

还忆及小组委员会和人权委员会的多位特别报告员提出的有关实现经济、社会
和文化权利问题的报告和研究报告，特别是达尼洛·蒂尔克先生、阿斯比约恩·艾
德先生、穆斯塔法·迈赫迪先生、莱安德罗·德斯波伊先生、哈吉·吉塞先生、约

瑟夫·奥洛卡—奥尼安戈先生、迪皮卡·乌达加马女士、戴维·魏斯布罗德先生及何塞·本戈亚先生等提出的报告和研究报告，

又回顾关于设立一个称为社会论坛的经济、社会、文化权利问题论坛的人权委员会 1999 年 4 月 27 日第 1999/53 号决议和 2000 年 4 月 26 日第 2000/107 号决定以及小组委员会 1999 年 8 月 25 日的第 1999/10 号决议和 2001 年 8 月 16 日第 2001/24 号决议，

回顾关于授权小组委员会在第五十三届会议期间举办社会论坛的人权委员会 2001 年 4 月 25 日第 2001/103 号决定，

回顾小组委员会在第五十三届会议期间举行了社会论坛筹备专题小组会议，其中所有与会者均认识到需在联合国系统内建立人们广泛参与并符合国际社会目前结构的新程序/机制，

鉴于全球化、国际秩序的变化以及在国际、区域和国家经济和金融领域出现新参与者所带来的新挑战，

考虑到需要倾听最脆弱者及其代言人的呼声并确保遭忽视者有益、有效的参与，

铭记为了尊重人的尊严，减贫仍是全人类急需履行的一项伦理和道德义务，

欢迎经济及社会理事会于 2002 年 7 月 25 日通过一项决定，授权举办社会论坛并于 2002 年 7 月 24 日在日内瓦召开首届社会论坛，

1. 请人权委员会建议经济及社会理事会授权小组委员会，在日内瓦举行一个将称为社会论坛的经济、社会、文化权利问题闭会期间论坛，为期两天，所订日期应允许小组委员会的 10 名委员参加会议，他们将由小组委员会的区域集团任命；

2. 重申其决定，即社会论坛将每年举行会议，其任务如下：

- (a) 交流关于行使经济、社会和文化权利及其与全球化进程之间关系问题的资料；
- (b) 考虑到贫困和匮乏等同于完全、长期剥夺人权，需跟进全世界贫困和匮乏情况；

- (c) 拟订法律标准和倡议、准则以及其他建议，供人权委员会、发展权工作组、经济、社会和文化权利委员会、联合国系统各专门机构以及其他机构审议；
 - (d) 落实在历次重要世界会议以及千年首脑会议上达成的协议，促进即将举办的国际重大活动并讨论与社会论坛职权有关的问题；
3. 建议社会论坛除其他外处理以下专题：
- (a) 公民和政治权利与经济、社会和文化权利之间的相互作用；
 - (b) 在全球化的世界中贫困、极端贫困与人权之间的关系；
 - (c) 国际贸易、金融和经济政策对收入分配的影响以及在国家中和国际上对平等和不歧视造成的相应后果；
 - (d) 分析对人民的基本资源造成影响的国际决策，尤其是影响行使食物权、教育权、获得可达到的最高身、心健康标准权、适足住房权和适足生活水准权的国际决策；
 - (e) 分析国际贸易、金融和经济政策对脆弱群体的影响，尤其是对以下群体的影响：少数、土著人民、移民、难民和国内流离失所者、妇女、儿童、老年人、带艾滋病毒或患艾滋病的人、残疾人以及受这类措施影响的其他社会阶层；
 - (f) 公共、私人、多边、双边国际发展合作在实现经济、社会、文化权利方面的作用；
 - (g) 落实在世界会议和国际首脑会议(尤其是在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议)以及其他国际机构就经济、商业和金融事务与充分实现包括经济、社会、文化权利在内的各项人权之间关系问题达成的各项协议；
 - (h) 社会指数和经济指数及其在实现经济、社会和文化权利方面的作用；
4. 决定下一届闭会期间社会论坛将探讨的主题是：“全球化与农村贫穷的关系以及农民、牧人和其他农村社群的权利”；
5. 请何塞·本戈亚先生为下一届社会论坛编写一份关于农村贫穷和其他有关事项的工作文件；
6. 决定批准第一届社会论坛的结论和建议(E/CN.4/Sub.2/2002/18, 第四章)；

7. 又决定邀请以下机构参加社会论坛：在经济及社会理事会中具有咨商地位的非政府组织以及日内瓦以外的其他非政府组织，尤其是南部新兴机构，如小型团体、基层组织、自愿机构、青年协会、社区组织、行业协会和工会、私营部门的代表、联合国机构、经济及社会理事会有关职司委员会、区域经济委员会、国际金融机构、开发机构；

8. 请联合国各机关和专门机构、经济及社会理事会有关职司委员会、区域经济委员会、国际金融机构、经济、社会和文化权利委员会、各特别报告员和独立专家、非政府组织、学者、行业协会和工会参加社会论坛并向其提交研究报告；

9. 请人权事务高级专员办事处设法有效保障包括通过电子方式就社会论坛选定的讨论专题与最脆弱人口磋商；

10. 请社会论坛向小组委员会第五十五届会议单独提交一份报告，全面、详细概述讨论情况；

11. 又请社会论坛向小组委员会第五十五届会议提交建议，包括提交决议草案；

12. 请人权委员会考虑设立一项自愿基金，以促进基层团体和处于类似不利处境的机构参与社会论坛。

13. 向人权委员会建议下列决定草案，供其通过：

“人权委员会注意到增进和保护人权小组委员会 2002 年 8 月……日第 2002/……号决议，决定建议经济及社会理事会授权小组委员会在日内瓦举行一个将称为社会论坛的经济、社会、文化权利问题闭会期间论坛，为期两天，所订日期应允许小组委员会的 10 名委员参加会议，他们将由小组委员会的区域集团任命，并建议理事会授权为筹备和服务这一论坛提供所有必要设施”。

-- -- -- -- --